

Sturm!
нас рекомендуют друзья

Аккумуляторная дрель-шуруповёрт

CD3508U/
CD3512U

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.



EAC IP20

Генеральный директор Воротников М.Н.

КОПИЯ ВЕРНА



СОДЕРЖАНИЕ

Область применения и назначение.....	3
Внешний вид.....	4
Технические характеристики.....	5
Правила эксплуатации оборудования.....	6
Правила установки частей оборудования и работа с инструментом.....	8
Техническое обслуживание.....	15
Гарантийное обязательство.....	16
Срок службы.....	16
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя	17
Критерии предельных состояний.....	17
Действиях персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.....	17
Хранение.....	17
Транспортировка.....	18
Утилизация.....	18
Значения шума и вибрации.....	18
Информация для покупателя.....	19

Уважаемый покупатель!

Компания **Sturm!** выражает Вам свою глубочайшую признательность за приобретение аккумуляторной дрели-шуруповёрта нашей марки. Изделия под торговой маркой **Sturm!** постоянно совершенствуются и улучшаются. Поэтому технические характеристики, комплектация и дизайн могут меняться без предварительного уведомления.

ВНИМАНИЕ! Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

Назначение

Настоящий электроинструмент предназначен для завинчивания и вывинчивания шурупов, сверления отверстий в древесине, металле, керамике и синтетических материалах.

ЗАПРЕЩЕНО! Применение инструмента не по назначению не допускается!

Область применения

Инструмент предназначен для использования при температуре от -10 до +40С и относительной влажностью воздуха не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой - IP20 (МЭК 60529).

ВНИМАНИЕ! Придерживайтесь следующего режима работ с инструментом!

После непрерывной работы в течение 15-20 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю.

Источник питания

ВНИМАНИЕ! Данный аккумуляторный инструмент может поставляться как с зарядным устройством и аккумуляторными батареями в комплекте, так и без. Информация об используемых зарядных устройствах и аккумуляторных батареях содержится в настоящем руководстве.

ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Быстросъемный патрон.
2. Вентиляционные отверстия.
3. Переключатель направления вращения.
4. Кнопка включения.
5. Встроенная подсветка.
6. USB вход для зарядки
7. Кнопка переключения скорости.



Комплектность поставки

- Аккумуляторная дрель-шурупверт
- Бита
- Кабель USB type C
- Зарядное устройство
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по безопасности

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Параметры	CD3508U	CD3512U
Аккумуляторная батарея	Li-Ion (литий-ионная)	
Напряжение, В	7,2	12
Ёмкость аккумуляторной батареи, Ач	1,5	
Мощность, Вт	19	
Число оборотов на холостом ходу – 1-ая скорость, об/мин	0-350	0-390
Число оборотов на холостом ходу – 2-ая скорость, об/мин	0-1100	0-1200
Максимальный крутящий момент, Нм	18	20
Муфта	21 ступень крутящего момента + ступень сверления	
Диаметр зажима	10mm 3/8"	
Максимальный диаметр сверления в древесине, мм	20	
Максимальный диаметр сверления в стали, мм	10	
Время зарядки аккумулятора, ч	2	
Масса, кг	0.85	1.0

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

Не сверлите стены или другие поверхности, где проходит электрическая проводка.

Если сверло или насадку заклинило при работе, немедленно выключите инструмент, освободите сверло и после этого продолжите работу.

Используйте шумогасящие наушники при использовании инструмента в течение длительной работы. Длительное подвергание шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.

Всегда носите защитные очки при использовании этого инструмента. Используйте респиратор для работы, при которой образуется пыль.

Надежно закрепите обрабатываемую деталь при сверлении. Никогда не держите деталь в руках, или зажав ногами. Плохой крепеж детали может привести к деформации насадок, приводящих к потере контроля над инструментом и возможным травмам.

Никогда не оставляйте клавишу включения/выключения зафиксированной в положении «ON» («Включено»). Перед включением убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «OFF» ("Выключено"). Случайный запуск может стать причиной травмы.

Разрешается использовать только зарядные устройства с торговой маркой «**Sturm!**», зарядные устройства других производителей могут стать причиной возгорания.

Разрешается использовать только аккумуляторную батарею торговой марки «**Sturm!**», аккумуляторные батареи других производителей могут стать причиной возгорания.

Не перегружайте аккумуляторную дрель-шуруповёрт, используйте изделие строго по назначению.

В процессе хранения, регулировки или замены насадок необходимо отсоединить аккумуляторную батарею от изделия, кнопка переключателя «Вкл/Выкл» должна находиться в положении выключено. Это снижает вероятность случайного включения.

В процессе хранения держите аккумуляторную батарею вдали от металлических предметов: скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов - и других небольших металлических предметов, которые могут привести к соприкосновению внутренних частей аккумуляторной батареи, что ведет к искрению и возможному

возгоранию.

Проверяйте изделие на отсутствие заклинивания вращающихся деталей, поломки и других ситуаций, которые негативно влияют на работу аккумуляторной дрели-шуруповёрта.

В процессе работы держитесь руками только за изолированные части аккумуляторной дрели-шуруповёрта.

В случае заклинивания немедленно выключите изделие, поменяйте направление вращения, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» и не спеша потяните изделие на себя.

Строжайше запрещается касаться руками вращающихся патрона или насадок.

В процессе установки сверла следите за правильностью расположения хвостовика на кулачках сверлильного патрона.

ЗАПРЕЩЕНО! Запрещается перемещать работающую аккумуляторную дрель-шуруповёрт вдоль тела.

Инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании инструмента лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с инструментом.

Аккумуляторная батарея и зарядное устройство

Во избежание поломки аккумуляторной батареи мы рекомендуем Вам использовать только зарядные устройства под торговой маркой **Sturm!**

ЗАПРЕЩЕНО! Запрещается использовать зарядные устройства, имеющие поломки.

Запрещается проводить зарядку в сырых или влажных помещениях. Не оставляйте зарядное устройство под дождём или снегом. Вы можете ознакомиться с температурными ограничениями по применению аккумуляторной батареи на имеющейся на ней цветной наклейке.

ЗАПРЕЩЕНО! Не касайтесь незащищенными частями тела вытекшей из аккумуляторной батареи жидкости. В случае попадания быстро промойте водой с мылом, затем лимонным соком или уксусом. В случае попадания в глаза, их необходимо промывать водой в течение не менее 10 минут, а затем обратиться к окулисту.

В процессе зарядки, аккумуляторная батарея и зарядное устройство нагреваются.

Не заряжайте аккумуляторную батарею, если температура окружающей среды или самой батареи ниже 0° С или около+45°С.

ВНИМАНИЕ! Храните аккумуляторную батарею вдали от металлических предметов.

ЗАПРЕЩЕНО! Не располагайте аккумуляторную батарею вблизи от горячих предметов. Не бросайте её в огонь или воду! Не разбирайте аккумуляторную батарею!

ПРАВИЛА УСТАНОВКИ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ И РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ.

Зарядка аккумуляторной батареи (рис.3)

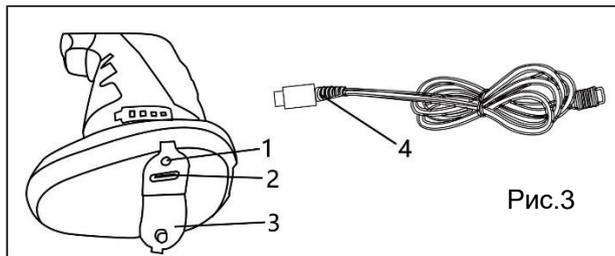
Перед первым использованием или после длительного хранения, сначала сделайте полную зарядку для лучшей работы.

Откройте заглушку с зарядного порта (3). Вставьте соответствующий разъем кабеля USB type (4) в зарядный порт (2), другой коннектор в порт USB источника питания. Индикатор (1) на аккумуляторном шуруповерте во время зарядки светится красным цветом, после полного заряда станет светиться зеленым. Время зарядки зависит от мощности источника питания.

ВАЖНО!

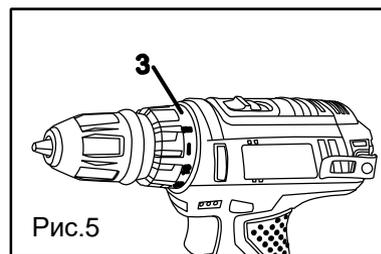
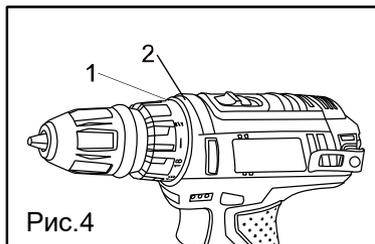
Адаптер для зарядки должен отвечать следующим характеристикам: 5 В, от 300 мА до 2500 мА. повышенное напряжение приведет к повреждению инструмента или пожару.

Температура аккумулятора во время зарядки должна находиться в пределах 0 °С -45 °С . Если температура выше или ниже, зарядка устройства не может быть выполнена.



Установка ограничения крутящего момента

Шуруповёрт оснащен специальным вращающимся кольцом для установки ограничения крутящего момента. Для установки ограничения крутящего момента на вращающемся кольце нанесены цифры. Поверните кольцо (1) до совмещения необходимой цифры со стрелкой (2) (**Рис. 4**).



Для выбора режима сверления поверните кольцо (3) в положение  (**рис.5**).

Для правильной установки используйте таблицу ниже:

позиция муфты	вид операции
1– 4	закручивание мелких шурупов
4- 8	закручивание шурупов средних размеров в мягкий материал
9 -13	закручивание шурупов в материал средней жесткости
14-17	закручивание шурупов в твердый материал
18-21	закручивание больших шурупов
	сверление

Переключатель направления вращения (рис.6)

Переключатель направления вращения (1) расположен над кнопкой включения (2). Для вращения по часовой стрелке переключите его влево, для вращения против часовой – вправо. Кнопка включения не работает, когда переключатель направления вращения находится в среднем положении.

ВНИМАНИЕ! Используйте переключатель направления вращения только при выключенном инструменте.



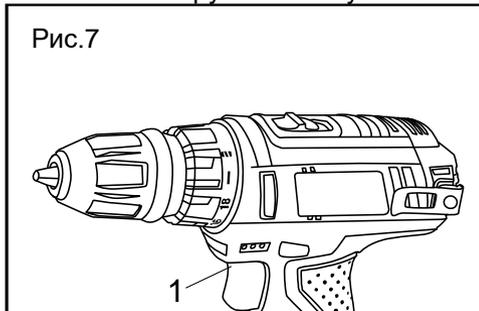
Рис.6

Плавная регулировка числа оборотов (рис.7)

Шуруповёрт оснащен кнопкой включения (1) с плавной регулировкой числа оборотов. Медленное

вращение происходит при легком нажатии на кнопку и увеличивается при более сильном нажатии. Для остановки инструмента отпустите кнопку включения.

Рис.7



ВНИМАНИЕ! Вращение на маленькой скорости в течение продолжительного времени может вызвать перегрев двигателя или аккумулятора. При нагреве сделайте перерыв в работе не менее, чем на 15 минут.

Встроенный фонарь (рис.8)

Встроенный фонарь (1) включается автоматически при нажатии кнопки включения (2) и автоматически выключается при ее отпуске.

2

Рис.8

1

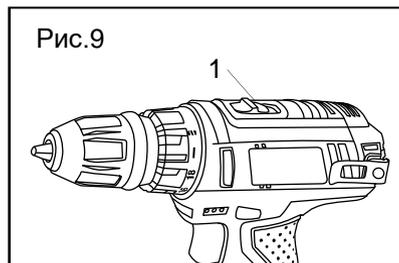
Переключение скорости (Рис.9)

Шуруповёрт имеет две скорости, для переключения скоростей переместите кнопку переключения в

положение “” для низкой скорости, но для большого крутящего момента (усилия закручивания) и в

положение “” для высокой скорости и низкого крутящего момента (усилия закручивания)

**ВНИМАНИЕ! ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ СТРОГО ПРИ НЕРАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ!
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ВЫХОДА ИЗ
СТРОЯ РЕДУКТОРА И ПОВРЕЖДЕНИЕ ТАКОГО ВИДА НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЙНЫМ
РЕМОНТОМ.**



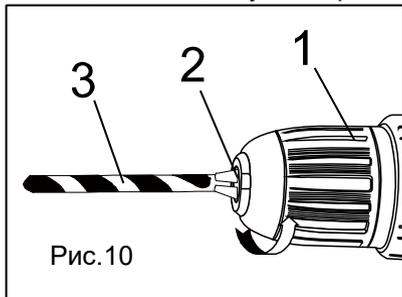
Установка оснастки (рис.10)

Шуруповёрт оснащен быстрозажимным патроном, не требующим ключей при установке оснастки.

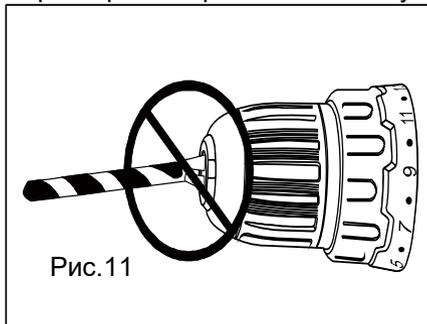
1. Поверните гильзу патрона(1) в направлении против часовой стрелки.
2. Откройте быстрозажимной сверлильный патрон и вставьте в него оснастку.
3. Поверните гильзу патрона (1) в направлении по часовой стрелке, пока губки патрона (2) не сойдутся

равномерно и оснастка не будет надёжно зажата.

ВНИМАНИЕ! При мягком хвостовике оснастки после короткого времени работы возможно будет необходимо подтянуть патрон.



ВНИМАНИЕ! Никогда не закрепляйте оснастку как показано на рисунке (**Рис.11**). Оснастка должна быть зафиксирована ровно и всеми губками патрона одновременно.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

Возможные неисправности и действия по их устранению

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания.	Проверить наличие напряжения в сети питания.
	Неисправен выключатель.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Неисправен шнур питания.	
Повышенное искрение щеток на коллекторе	Изношены щетки.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Загрязнен коллектор	
	Неисправны обмотки якоря.	
Повышенная вибрация, шум.	Рабочий инструмент плохо закреплен.	Закрепить правильно рабочий инструмент.
Появление дыма и запаха горелой изоляции.	Неисправны подшипники	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Износ зубьев якоря или шестерни	
	Неисправность обмоток якоря или статора.	
Двигатель перегревается.	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя.	Прочистить окна охлаждения электродвигателя
	Электродвигатель перегружен.	Снять нагрузку
	Неисправен якорь.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.

ВНИМАНИЕ! До начала работ по техобслуживанию или смене оснастки, а также при транспортировании электроинструмента установить переключатель направления вращения в среднее

положение. Перед началом любых работ по обслуживанию зарядного устройства инструмента вытащить вилку из розетки.

Предохраняйте инструмент от ударов и повышенной вибрации, а также попадания на корпусные детали масла и смазок.

Периодически проверяйте крепеж. Если болты ослабли - затяните их немедленно, во избежание серьезного повреждения инструмента и получения травмы.

Периодически проверяйте шнур электропитания зарядного устройства. Если кабель поврежден - отремонтируйте в ближайшем авторизованном сервисном центре.

Держите вентиляционные отверстия чистыми. Очищайте периодически все части инструмента от пыли и грязи. Использование некоторых средств для чистки как бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению пластмассовые части.

Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. При износе угольных щеток инструмент автоматически отключается. Выполните замену угольных щеток.

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров **Sturm!**. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом может стать причиной поломки инструмента и травм.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

СРОК СЛУЖБЫ.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства. При полной выработке ресурса инструмента, его необходимо утилизировать в соответствии с установленными правилами в РФ. ЗАПРЕЩЕНО

применение инструмента не по назначению!

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Не использовать с поврежденной рукояткой или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем зарядного устройства. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при сильном искрении. Не использовать при появлении сильной вибрации.

КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

Перетёрт или повреждён электрический кабель зарядного устройства. Поврежден корпус изделия.

ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ15150 (Условие 5).

УТИЛИЗАЦИЯ.

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.

Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Уровень звукового давления (Lp A): 85 дБ (A). Уровень звуковой мощности (LWA): 96 дБ (A).

Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха.

Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Распространение вибрации (ah, AG): 7,0 м/с². Погрешность (K): 1,5 м/с².

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.

EAC

Сертификат соответствия: № ЕАЭС RU С-CN.ПФ02.В.02762/20 Серия RU № 0285599, срок действия: с 16.10.2020 г. по 15.10.2021 г. Выдан Органом по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью «ПРОФИТ», Россия, 109004, город Москва, улица Николоямская, дом 45, строение 2.

Соответствует техническим регламентам: ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Соответствует ТР ЕАЭС 0037/2016 «Об ограничении использования определенных опасных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании». Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-CN.НА96.В.01784/20, срок действия от 16.10.2020 по 15.10.2025, выдана Испытательным центром «CERTIFICATION GROUP» ООО «Трансконсалтинг»

Страна изготовления: КНР.

Изготовитель: "AWLOP TRADING CO., LTD", место нахождения: ROOM 621, 5 BUILDING, NO. 22 HENGHE ROAD, BEILUN, Китай. Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 16/F Unit A2 Modern Times, No.201 Lantian Road, Ningbo City, Китай

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «Сервисный центр Штурм». Адрес: Россия, 140143, Московская область, Раменский район, пос. Родники, ул. Трудовая, д.10, пом.1. Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Уполномоченное изготовителем лицо / импортер: ООО "СмартТулз". Место нахождения: 140143, Московская область, городской округ Раменский, дачный поселок Родники, улица Трудовая, дом 10, помещение 1, этаж 3, комната 319. Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Дата производства указана в 10-значном серийном номере инструмента, нанесенного на его корпус: 1-я

и 2-я цифра обозначает год, например, «14» обозначает, что изделие произведено в 2014 году. 3-я и 4-я цифры обозначают номер месяца в году производства, например, «05» - май. Дата изготовления также указана на упаковке.

Генеральный директор Воротников М.Н.



КОПИЯ ВЕРНА



